

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 22.

Brashov, 17. Martie.

1847.

Предъя Газетей де Трансилванія ші а Фізіей пентрѣ минте, інімъ ші літера-
туръ есте не зп ан 8 фіор. (24 дѣзечері), не $\frac{1}{6}$ ан 4 фіор. арцінт. Презмерация се фаче ла
тѣте ч. рец. поще, кѣм ші ла вѣноскуші Дні колекторі ші анзіне дн Бѣквещі ла Д. Іосіф Романов
ші комп., іар дн Іані ла DD. Фраці N. ші Хр. Георгіѣ дн порта мітрополией.
Есемпларе дела Np. 1. маі авем.

TRANCILBANIA.

Клѣж. Дела діетъ. Дн шедінга 43
дів 16. Март. дѣпъ зп рест де діспѣтъ пе
кареа о вом атинѣ маі дѣжос, зп граф ре-
галіст ащернѣ проіектъла де а патра леце зр-
варіалъ аша: 1 § Тот іоваціл дѣзестрат
дѣпъ арт. 2 кѣ о тошіе дѣтреагъ се дѣда-
торъ а слѣжі кѣ шѣнкареа са, кѣ ал сѣѣ кар,
кѣ дѣѣ віте а ле сале, іар ла арат ші кѣрат
дін прівінга пѣсечѣней мѣнѣсе а цереі кѣ
патрѣ віте, кѣ аратрѣл сѣѣ, кѣ грапа са пе
септѣмѣпъ кѣте о зі ші аша песте анѣл дѣ-
трег 52 зіле кѣ жѣгѣл, сѣѣ дакъ пропріета-
ріѣл ва воі дн лѣѣ де о зі кѣ жѣгѣл дѣѣ
зіле педестре; іоваціі авѣторі де тошіі маі
марі сѣѣ маі мѣчі вор фі дѣторі о лѣѣра дн
конформітате кѣ ачестѣ шѣсѣрѣ; ачесте
лѣѣрѣрі се вор дѣполіні кѣ лѣѣрѣторі харічі,
кѣ зѣелте ші віте аша, дѣкѣт дакъ вреѣн
іоваціѣ неавѣнд патрѣ віте де жѣг п'ар пѣ-
теа фаче арѣтѣра ші кѣрѣтѣра, зп іоваціѣ
ка ачеста пріозѣнд кѣ алѣл, о зі де арѣтѣрѣ
ші кѣрѣтѣрѣ сѣѣ о факъ дн дѣѣ зіле. 2 §.
Ачел желеріѣ, каре аре пѣмаі тошіе дін лѣ-
зптрѣ дѣтермінатъ дн арт. 7 а лец. 2, о да-
торіѣ а фаче песте ан 18, іар желеріі каріі
п'аѣ нічі касе (subinquinini, ліпиторіі) спре а
преѣзрѣта мѣлдіреа ѣменілор де сѣртеа ачѣ-
стора, пе лѣѣгъ че сѣпѣт опріді дела тѣте
фолѣселе хотарѣлѣ, сѣпѣт дѣторі а фаче 12 зіле
педестре. 3 §. Дн прівінга мерцереі ші а
веніріі дела робота пропріетѣреаскъ, кѣм ші
дн а тімпѣлѣ че есте а се лѣса пентрѣ одіѣ-
пѣ, пѣтріре ші адѣпаре сѣѣ се шіе датіна
веке; дакъ тотѣп дѣтре пропріетаріѣ ші
іоваціѣ с'ар еска чеѣа педівоіейлі, ачѣста
треѣѣ сѣѣ о дѣтерміне ші сѣѣ о дѣпаче де-
регѣторіа зрваріалъ кареа есте сѣѣ се ашеѣе,
дѣпъ дѣспреціѣзрѣріле локале, ші дѣпъ ді-
станда лѣѣрѣлор, ка кѣт тімп ар фі сѣѣ
шіе дн робота дѣшѣаскъ дін мерс ші ве-
ніт, кѣм ші пентрѣ пѣтріт ші адѣпат пе
кѣтаре дістанѣ де лок. Дн дѣпѣртаре маі
міѣ де зп жѣтѣтате міл*) дн лѣпіле де

іарѣл, адіѣкъ Ноетѣр, Дек., Іан., Февр. мѣр-
ціѣла де зі ші де сеарѣ сѣѣ ажѣогъ іоваціѣ-
лѣі дн мерс ші дн веніт аша, ка пропріе-
таріѣлѣ сѣѣ і се факъ робота дѣпліѣл дін рѣ-
сѣріѣлѣ пѣлѣ дн анѣсѣл сѣрелѣі; іар дн тѣте
челелалте лѣпі атѣт мерсѣл, кѣт ші веніѣл
сѣѣ се шіе дн робѣт дін рѣсѣріт пѣлѣ дн
анѣс. 4 §. Дакъ мѣнка іовѣѣеаскъ пентрѣ
пѣліе сѣѣ прін алте педечі аѣ треѣѣт сѣѣ
преѣзрѣте, ачѣа парте а зілеі, дн кареа с'аѣ
дѣчѣпѣт лѣѣрѣл, дѣр аѣ треѣѣт а се пре-
ѣзрѣта, сѣѣ се шіе дн робота ачѣлеі зіле; іар
дакъ кѣтѣѣ іоваціѣл дін порѣнка пропріета-
ріѣлѣ аѣ мерс ла лѣѣрѣ, дѣр п'аѣ пѣтѣт лѣ-
кра німіѣ, атѣпчі сѣѣ і се шіе дн робѣт пѣ-
маі мерсѣл ші веніѣл ла лѣѣрѣ. 5 §. Пентрѣ
ка пропріетаріі сѣѣ трагъ фолос маі вѣн
дела лѣѣрѣл іовацілор лор, треѣѣнд а се лѣѣ
чѣл пѣдін а патра парте дін компетінга
анѣлѣл дн Ноетѣр. ші дн зрѣтѣѣреле па-
трѣ лѣпі, пропріетаріѣл ва аѣѣа воіе ка, афѣрѣ
пѣмаі де арѣтѣрѣ, дн тімп дѣтедиторіѣ де
лѣѣрѣ, лѣѣрѣл зѣмѣлѣторіѣ дѣпъ кѣтѣѣімеѣ
тошіей сѣѣл дѣдоіаскъ пе кѣте о септѣмѣпъ,
дн сѣѣ аша, ка асѣеліѣ де лѣѣрѣрі сѣѣ се шіе
дн компетінга анѣлѣл; ші дн септѣмѣпѣ
зрѣтѣѣре дѣпъ чеѣа дн кареа трѣсе мѣѣѣ
дѣдоіѣтѣ, сѣѣ се іѣ пѣмаі лѣѣрѣл орѣндѣіт пе
о септѣмѣпъ. 6 §. Іоваціі лѣѣѣиторі дн ді-
станѣ де о жѣтѣтате зі дела дѣшѣл лор,
пѣ пот фі дѣдѣтораді пе септѣмѣпъ дѣѣт
пѣмаі ла лѣѣрѣ де 4 зіле, дн каре се кѣ-
прінде ші тімпѣл мерсѣлѣ ші ал веніѣлѣі,
фінд ші пре'пѣшінгаді де тімпѣрѣі; дн септѣмѣпъ,
кѣ ачесте зіле сѣпѣт а се соѣоті кѣ акѣратѣѣ
дн дѣторіа де песте ан, ші кѣ іоваціѣл каре
аѣ фѣѣт аша патрѣ зіле треѣѣѣ сѣѣ аѣѣ зр-
тѣѣѣреѣ септѣмѣпъ ліѣѣрѣ пентрѣ пѣртареѣ
екѣноміей сале; дн зрѣтѣ пропріетаріѣл ла
асѣтеѣѣеа дѣтѣмплѣріе дѣторіѣ а дн гріжі
ѣара пентрѣ пѣшѣѣе де ажѣпс пе сѣѣа віте-
лор, ші іарѣа атѣт пентрѣ кѣвеніѣта адѣпо-
стіре а іоваціѣлѣі кѣт ші а вітелор лѣі. 7 §.
Пропріетаріѣлѣ ді есте опріѣтѣ амѣпареѣ
ші мѣжлѣчіреа дѣтѣрѣіеріі зілелор де робѣте
дін о септѣмѣпъ пе алѣа, афѣрѣ пѣмаі, дакъ

*) Ші міл пентѣск патрѣ мѣі стѣѣжіні.

іоваціѣ дін вина са леар фі амънат, саѣ дакъ дінънд анделънг тот тѣмп рѣъ нѣ саѣ пѣтѣт лѣкра, саѣ кѣ пентрѣ анделънгѣл тѣмпѣрѣлор фѣртѣносе де іарнѣ нѣчі де кѣм нѣ саѣ пѣтѣт фаче роботеле; ла ачеастѣ днтѣмпларе пропріетаріѣлѣ дѣ ва фі ертат а скѣте дмплнн-реѣ рѣтаселор роботе дн зрѣтѣорѣл а н пе рѣнд. 8. §. Дела локѣрѣле маі депѣртате ка о жѣтѣтате зѣ, знде пропріетаріѣл н'ар воі а лѣа роботеле пропріетарілор сѣі аколо дн лок, ел ле пѣте лѣа ла термінн хотѣрѣдн дела зп іоваціѣ педестрѣ саѣ кѣрѣзш кѣ мо-шіе днтреагѣ дн треі пѣрѣдн, дела жѣтѣ-тате мошіерѣл дн дѣб пѣрѣдн, дела желерѣл шн дела слѣжѣашн кѣ роботе маі нѣчі де кѣт ачеста дн деодатѣ; днсъ а) кѣнд се вор лѣа роботеле аша дн рѣстѣмпѣрн, атѣчн пропріе-таріѣл треѣѣ сѣ іерте а патра парте дн работа анѣалѣ; б) тѣмпѣл терѣлѣл шн ал веніѣлѣл сѣ се шнѣ дн роботѣ; ч) іоваціѣ дѣпѣ сосіреѣ лор ла локѣл роботеі сѣ капете пе тѣтѣ зноа пѣне де ажѣос шн фѣртѣрѣ де дѣб орн, іар ла днтѣрѣчере сѣ лн се деа пѣне; д) днтре дѣб пѣрѣдн а ле роботеі тре-ѣѣ сѣ се ласе чел пѣдн атѣта тѣмп лнѣр пе сама іоваціѣлѣ ка сѣшн пѣтѣт пѣрта еко-номнѣ, кѣте знле аѣ фост дн роботеле до-пнешн; е) Де алтмпнтрелеѣ сѣ дн воіѣ про-пріетарілор шн а іовацілор а фаче конвендіе де рѣскѣмпѣрѣреѣ ачестор компетнѣде анѣ-але че ар кѣдеѣ кѣ депѣртѣре, нѣмаі контра-ктѣл сѣ се факѣ кѣ днтревеніреѣ дерегѣто-ріеі че се ва ашеѣа пе калеѣ са спре а прн-вергнѣ асѣпра кѣвселор зрѣваріале.

Дѣпѣ авзиреѣ ачестѣі проіект, каре днѣъ се осевенде таре дн знеле пѣнтѣрн де ал сістематнѣі депѣтѣдн, маі ворѣврѣ 9 нншн, аноі десѣатеріле се амѣнарѣ пе зрѣтѣо-реѣ зн.

Дн шед. 44 дн 17. Март. маі ворѣврѣ дн кѣтса роботелор 30 нншн; пе зрѣтѣ есел. са президентѣл енѣчнѣ декретѣреѣ маіорнѣ-дн, кареѣ есте тот проіектѣл граѣлѣі реѣ-ліст чел вѣзѣрѣм дн сѣс, днсъ кѣ о моднфн-каціе маре есенціѣлѣ ла зп пѣнт, аднѣкъ ка іоваціѣ сѣ фнѣ дѣторн а фаче тот фелнѣл де роботе кѣ жѣгѣл тот кѣ атѣтеѣ внѣте, кѣ кѣте аѣ дѣтнѣ ашн лѣкра пе сама лор.

Дн шеднѣа 45 дн 20. Март. се чнті шн се прнмі концентѣл лѣтнѣск а знеі ре-пресентѣдн кѣтрѣ Маіестѣтеѣ Са чес. реѣ. дн прнвнѣда депѣтнрн канчеларнѣлѣ де кѣрте Самѣл Іожнѣа. Дн ачелаш статѣрнле мѣлѣ-теск Маі. Сале кѣ адѣнк сінд омаціѣл, кѣ аѣ внѣвоіт а депѣтн канчеларнѣл кѣ прнвнѣдѣ нѣзнѣмаі ла релѣе (ка дѣпѣ че гѣвернѣторѣл ѣ реформѣт, канчеларнѣл сѣ фнѣ кѣтолнѣ), чн шн ла пѣлѣралнѣтеѣ гласѣрнлор; се рѣгѣ днсъ тотодѣтѣ ка Маі. Са канчеларнлор карн се вор маі алеѣе шн депѣтн дн внѣторнѣ сѣ се дндрѣ а ле да воіе де а пѣне жѣрѣтѣнтѣл дн фаѣа Днѣтеі, амѣсѣрат арт. 20 дела а. 1791 шн а компнлателор констнѣ. Парт. 2 тнѣ. 1. арт. 1 пѣнт. 15.

Дѣпѣ ачеста статѣрнле треѣкѣрѣ ла арт. 5леѣ зрѣваріѣл, каре сѣпѣ пентрѣ зѣчѣеле. Снстематнѣа депѣтѣднѣ дншн дедесе пѣрѣреѣ, кѣ зѣчѣелеле фннд о маре педекѣ шн о пе-

деансѣ пентрѣ агрнѣкѣлторн, кѣчн аднѣкъ кѣ кѣт чнѣвеѣ остепенѣе шн скѣте рѣдѣрн маі мѣлѣте дн пѣтѣнт, кѣ атѣт ѣ осѣнднѣт а да маі мѣлѣт дн еле дн кап де зѣчѣнѣлѣ. 37 нншн ворѣврѣ про шн контра дн матернѣ ачеста, іар зѣтнѣа септнѣдѣ фѣ рѣстѣрѣнѣреѣ опннѣі сістематнѣе, кѣчн діѣта воі а днѣеѣ шн пе внѣторнѣ дѣтнѣа веѣе, деа прнмі зѣ-чѣелеле дн продѣкте патѣрале, іар нѣ дн ванн; днсъ дакъ пропріетарнлор леар пѣлѣеѣ, лн се дѣ воіе а пѣшн ла днвоіелн де рѣскѣмпѣрѣре кѣ іоваціѣ.

Chronică străină.

Тѣрѣѣа. Константннопѣл, 24. Феврѣваріе. Днѣвѣл днѣл дн декѣрѣл септѣмѣннѣі кѣ-теѣа шеднѣе дн прнчнѣна днѣскѣрѣтѣрѣі кѣ Грѣчнѣа. Дѣпѣ фнѣкарѣ дн ачелеѣ мареле ве-знр теѣрсе дн сѣраіѣ ла сѣлѣанѣл спре аі репѣрта шн аі чере днѣалѣ хотѣрѣре. — Сѣлѣанѣл аѣ прнміт сѣрнѣсѣреѣ реѣелѣл Ого кѣ мѣлѣт пѣлѣчере дн кѣт дн фѣ ачѣеѣа адре-сѣтѣ deadрѣнтѣл кѣтрѣ персѣнѣ; дѣде днсъ а се прнчѣе, кѣ ера фѣрте внѣе, дакъ чеарѣ рѣтѣнеѣ нѣмаі днтре мннстрн шн солн, іар монархн [амѣндоі о не-шнѣа (ignogare, тѣ фак кѣ н'ам азнѣт, н'ам вѣзѣт)]; іар кѣт мареле тѣрѣ тот прѣтнѣде, ка Колетнѣ неѣпѣрат сѣ чеарѣ ертѣчѣле дела Мѣсѣрѣс днѣдѣтѣ че а-чѣста се ва репѣторѣе ла Атнѣа, лѣкрѣ че поі крѣдем кѣ нѣ се пѣте дмплннн одѣтѣ кѣ ка-пѣл, атѣт пентрѣкѣ Колетнѣ н'аѣ вѣтѣшат дн персѣнѣ пе Мѣсѣрѣс, чн нѣмаі аѣ декла-рат кѣ іѣ тѣтѣ сѣрчнѣа рѣспѣндѣрн реѣелѣл сѣѣ асѣпра са, кѣт шн кѣ Мѣсѣрѣс, де шн грѣк, днѣере ал вѣлгарѣлѣі Вогорнѣдес прнчн-пеле де Сѣмос, де кѣнд се аѣлѣ ла кѣртеѣ Атнѣі аѣ прнчнѣннѣт преѣ мѣлѣте днтѣрѣкерн шн непѣлѣчѣрн, днѣкѣт грѣчнн пе кѣт сѣ сѣ-ѣере вреѣо черѣре де ертѣре, чн маі вѣртѣос дѣрнѣ сѣл вѣзѣ кѣнд дншн вор вѣдеѣа чеѣфа. Дѣр де алѣт парте рѣтѣнеѣ адеѣр, кѣ нѣчн зп ом кѣт е Катѣрасѣс аднѣтанѣл реѣелѣл, фостѣл кѣпнѣан де ходн, сѣпѣргѣторнѣ де кѣсе дн Маѣедоннѣ нѣчн одѣтѣ н'ар фн тернѣтат а се фаче пентрѣ ел атѣта лѣрѣтѣ. Днтр'ачѣеѣ сімпѣтннле днѣломѣцілор дн Кѣпол. се демѣр-карѣ аѣер кѣ ачест прнѣлѣж. Солѣл Англнѣі D. Wellesley днѣдѣтѣ че сосн Мѣсѣрѣс акасѣ дн прнмі ла сіне кѣ маре помпѣ, дн пофн ла тѣсѣ, днѣлѣ конфернѣде кѣ ел. Днтѣкѣма трѣктѣ шн солѣл Рѣснѣі пе Мѣсѣрѣс. Дн кон-трѣ се спѣне кѣ D. Бѣркѣнѣі солѣл Франѣеі ажѣтѣ дн тот кнѣл пе D. Аргнропѣлѣс солѣл Грѣчнѣі дн Константннопѣл, токѣа шн пентрѣ пѣнтѣрѣеѣ депѣшелор дела Атнѣа се дѣде о корѣвнѣе франѣозѣскѣ; челѣлѣлѣт сол франѣозѣск дн Атнѣа D. Пнскѣторн арѣтѣ кѣ-рѣреѣа пе кареѣ сѣ порннѣасѣлѣ Колетнѣ. Де-спре солѣл прѣснѣан се крѣдеѣа, кѣ ар воі а пѣзн пѣнтрѣлнѣтеѣа; дѣр пѣрта десѣопѣрн, кѣ челѣлѣлѣт сол прѣснѣан дн Атнѣа се пѣртѣл кѣ мѣлѣтѣ фѣдѣрнѣе, кѣчн дѣде мннстрнѣлѣлѣ грѣ-чѣск зп сѣат, каре дакъ ера зрѣмѣт, пе-апѣ-рат продѣчѣ рѣсѣвоіѣ. Аша дѣр се паре, кѣ дн чеі марн аѣ рѣтѣас зп сіпѣгѣр днѣломѣт, де а кѣрѣлн пѣнтрѣлнѣтеѣ шн кѣѣѣет кѣрат ла

казса ачеаста Порта нъ се дндоеще нѣчи де-
кѣт. Дела ачеста се ащеаптъ, къ съ се пѣие
ла тѣжлок къ тотъ днделепчѣнеа шѣ такъла
съѣ шѣ съ рѣспѣндѣаскъ ори че порѣ аме-
ригъторѣ. —

Гречѣя. Тотъ че ам скрѣе маѣ със дѣн
Търчѣя, дѣшѣ аре локѣл шѣ ачѣ. Гречѣи, де
шѣ вѣгъмадѣатар тотъ де зп грек (Мѣсѣрѣс),
стрѣгъ асѣпра тѣрчѣлор, дар тѣсѣтръ грѣѣ шѣ
пе Англѣи, къчѣ ачеѣгѣя карѣи протестаръ къ
агъта тѣрѣе асѣпра десѣиѣгърѣи Кракавѣи, маѣ
вѣртос дела къдереа министрѣлѣи Маврокор-
дат прѣетѣнѣлѣи лор ар авеа дѣтрѣ нѣмѣк а
арѣака пе Гречѣя дѣ ценѣвѣи, а о съпѣне ла
чеа маѣ адѣлкъ змѣлѣре. Аша е де консе-
квентъ (зрѣмътарѣдъ) дѣпломатѣя дѣ фаптеле
сале! Дела 1830 дѣкѣче, ка съ тѣчем де ал-
дѣи, дѣ Рѣсѣя маѣ вѣртос съѣерѣрѣ зпѣи дѣ-
пломатѣи, кѣар шѣ чел францозескъ дѣфрѣнтѣрѣи
пѣлѣт маѣ греле, де кът Мѣсѣрѣс дѣ ачел
вал де кѣрте, фѣрѣ ка съ адѣлкъ дѣ перѣкол
пачеа Евронеи.

Рѣсѣя шѣ Полонѣя. Дѣпъ газетеле
прѣсѣене прѣнчѣпеле Паскевѣч гѣвернаторѣл
Полонѣи дѣ нѣпѣтеа дѣн 27. Февр. порнѣ дѣн
Варшавѣя ла Петерсѣвѣрг. — Дѣпъ шѣрѣи ве-
нѣте прѣн Посеп се креле, къ Царѣл Нѣколае
дѣсоѣит де фрате съѣ Мѣхаѣл ва венѣ пе 20.
Мартѣе ла Варшавѣя; аша дѣсѣ нъ се прѣ-
чене, де че ар фѣ мерс Паскевѣч ла Петерс-
ѣвѣрг. — Де кънд се тотъ лѣдѣи фаѣма, къ спре
Полонѣя сѣар фѣ апропѣат ошѣрѣи мѣскълѣшѣи
пѣтерѣсе порнѣте дѣн лѣзѣотрѣл Рѣсѣи, газе-
теле офѣциале негаръ шѣ рефрѣнтаръ шѣреа
ачеаста; алтеле дѣсѣ дѣн морѣш, къ дѣ аде-
вѣр врео 50 мѣи трѣне сѣпѣт командѣ лѣи
Рѣзѣдѣгер сѣар фѣ апропѣат дѣкѣче. — Къ че
скоп? Нѣмѣи нъ нѣте съпѣне.

(Маѣ мѣлѣте газ.)

Дела Петерсѣвѣрг се маѣ скрѣе, къ сѣ.
сѣпѣд къѣетъ а реѣгѣла рѣтѣл вѣсерѣческъ шѣ
маѣ вѣне де кът се реѣгѣласе ачела сѣпѣт Ка-
тарѣна. Слѣжѣва мѣреапъ се ва осевѣи къ тотѣл
де чеа дѣн монастѣрѣи. — Шѣи чѣне ва кътеза
а протеста?

— Дела Кавкас сосѣи ла Петерсѣвѣрг зп
поѣ Балетѣн офѣциал дат дѣн Тѣфѣлѣс, 12. Февр.
Дѣпъ ачела мѣскалѣи ар фѣ авѣт дела 1. Јан.
дѣкѣче о атреѣя ловѣре крѣнтъ къ чеченѣи,
кареа дѣнѣ дѣн вѣтѣлѣи амърѣпѣте дела 20.
Јан. пѣпъ ла 1. Февр. Мѣскалѣи комъндаѣи
де генералѣл Нестерѣф дѣсерѣ дѣн фок шесе
ваталѣоне педестрѣме, опѣт тѣнѣрѣи, чѣнчѣи чете
де казачѣи шѣи 1500 кълѣрѣме, кът шѣи педес-
трѣмеа орашѣлѣи Владѣкаескъ. Авѣрѣ а трече
прѣн пѣдѣрѣи марѣи шѣи пасѣрѣи зпгѣсте пѣпъ
че ажѣсерѣ ла врео 11 сате мѣнѣтене, знде
се вѣтѣрѣ пѣпъ ле арсерѣ пе тѣте. Аша
съпѣне вѣлетѣнѣл, фѣрѣ съ арате къ че пер-
дере ва фѣи фост де о парте шѣи де алѣа.
Дар шѣрѣле сосѣте прѣн Константѣнопол аратъ,
къ ловѣрѣле дѣн Кавкас фѣсерѣ съпѣерѣсе,
шѣи стрѣкѣчѣнеа маре атѣт ла мѣскалѣи, кът
шѣи ла мѣнѣтѣнѣи. Деѣеа мѣскалѣлор есте, ка
дакъ пат рѣѣ, съ такъ адѣлкъ.

Белѣдѣи. Брѣсел, 5. Март. Баѣонетеле
шѣи преогѣмеа се сѣлескъ дѣн тѣте пѣтерѣле а
дѣнеа дѣн фѣрѣ пе попорѣл фѣлѣмѣнд шѣи де-
сперат; дѣсѣ комънѣшѣи шѣи алѣе партиде ре-

волеѣционаре дѣкъ нъ стаѣ къ тѣнѣле дѣн сѣн,
чѣи дѣтѣрѣятъ пе мѣле де сѣрѣчѣи ка съ чеарѣ
дѣпѣрѣдѣреа аверѣлор. Дѣн поѣ се вѣрѣсѣ
съпѣне ла кътева локѣрѣи. (Шѣрѣи офѣч.)

Франца. Парѣс, 6. Март. Спре мѣрареа
тѣтѣрѣор преѣдѣл вѣкателор ѣар се съѣе таре.
Дѣн портѣрѣи заче нешѣрѣнѣитъ провѣсѣе траѣсѣ
дѣн Еѣпѣт, дѣн Рѣсѣя шѣи маѣ вѣртос дѣн Аме-
рѣка. Navigatѣя се дескѣде; къ тѣте ачестеа
лѣпса дѣвенѣатѣт де маре, кът дѣн врео чѣнчѣи
дѣнѣтѣрѣи сѣрѣчѣмеа пе тотъ мѣнѣтѣл е гата а
депреда тотъ шѣи а вѣрса съпѣне; дѣнчеркѣрѣи
съпѣерѣсе пѣмаѣ къ ваѣонете се пот реѣн-
фрѣпа. Ачѣи дѣн Парѣс зп пѣнѣт де пѣне е
къ опѣт креѣдѣарѣи арѣ! Сакъла де фѣнѣпъ фѣрѣ-
мѣсѣ алъѣ се вѣнде пѣпъ ла 110 франчѣи (къте
22 крѣи. арѣ. франкъл). Дѣкъ треѣ лѣнѣи пѣпъ
ла сечерѣш. — Дѣнтрѣачеа жос фѣмете, със
дѣнѣвѣвѣрѣи шѣи лѣксѣрѣи пе дѣнтрѣкѣте. Тодѣи
чеѣи дѣнелепѣи шѣи превѣзѣторѣи аѣ пѣмаѣ о
пѣрере, къ дѣнѣ че дѣн Франца сѣаѣ мѣлѣдѣт
фѣрте таре аша пѣнѣдѣи раѣвенѣи, адѣкъ ѣменѣи
ажѣншѣи къ таре дѣлесѣре дѣн сѣрѣчѣе ла
вогъдѣи нешѣрѣнѣите, карѣи ка шѣи кѣрдѣерѣи
нъ шѣи преѣдѣи авѣдѣле, дѣнкаркъ дѣн каселе
шѣи пе трѣпѣрѣле лор зп лѣкс, каре де шѣи е
престе тотъ фѣрте некълѣт, негѣствос, дар неѣв-
нескъ пе чеѣи маѣ сѣрѣчѣи, ка съѣи маѣмѣдѣаскъ.
Мѣлѣдѣме де касе негѣзѣетѣорѣдѣи де а дѣба шѣи
а треѣа мѣпъ шѣаѣ дат несте кап дѣн ачеа-
стѣ прѣчѣлѣш, шѣи рѣл се дѣнѣнде престе тѣтѣ
Европа. Оаменѣи аѣ дѣнчепѣт а зѣче: „маѣ
вѣне мѣнѣдрѣ шѣи фѣлѣмѣнд, декът маѣ чѣл шѣи
маѣ сѣтѣл.“ Јатъ зп ѣсѣвор ал фѣметѣи. О
актрѣдѣ, грѣсетъ (кът аѣи зѣче фатъ дѣн касѣ),
о сѣлѣжѣнѣкъ, о сѣтеапъ можѣкъ е дѣн старе
сѣнѣгѣр къ вѣзѣ дѣлѣчѣи а се фаче ванкереасѣ,
маркѣзъ ш. а.; къ ачестеа еле деѣеаптъ тѣтѣ
рѣвалѣгѣтеа, мѣнѣа шѣи пѣсѣта челор де о кон-
дѣдѣе къ дѣнселѣе; пе сѣѣрѣтѣресе, мѣшѣерѣде
ле вѣзѣи опѣнѣтѣндѣсе а сѣкѣмѣва шѣи еле пѣлѣ-
рѣи, вѣгане ш. а. пе тѣтѣ лѣна, а пѣне дѣн
лок де дѣаманѣте стѣкле. Амеѣеала шѣи неѣв-
нѣа нъ дѣне мѣлѣт; 10—15 ани вѣзѣи пе мѣн-
дреле чершѣнд, сѣаѣ пе прѣнчѣи рѣматѣи дѣн
злѣделе алѣтора; къчѣи знде ера 5—10 прѣнчѣи,
венѣтѣл нъ ажѣнѣеа пе мѣнѣдрѣи, некът съ
пѣтѣ рѣмѣнеа чеа ла о парте.

— Рѣнѣпа матъ дѣн Спанѣя се ащеаптъ
ла Парѣс; де воѣе де невоѣе? Дѣкъ нъ се шѣе.
(Газ. зпѣв.)

Брѣтанѣя маре, London. Ла 4. Март.
се дѣнчепѣ дѣн касѣ де жос десѣватереа дѣн
казса Кракавѣи. Бѣрѣвадѣи марѣи, кът е лѣве-
ралѣл Хѣме шѣи кѣар министрѣл Рѣсел дѣшѣи
рѣдѣкаръ гласѣл осѣндѣиторѣв асѣпра дѣнтрѣвѣ-
рѣи декларѣнд, къ трактатѣл Вѣенеѣи фѣнд къл-
кат де челе треѣи пѣтерѣи, нъ маѣ пѣтѣ дѣнда-
тора пе нѣмѣи, шѣи къ ори кът, ачелеа нъ
авеа дрепѣт а десѣнѣнда репѣвѣлика фѣрѣ шѣреа
шѣи дѣвоѣреа челор лалѣте, токѣта де шѣи ера
дѣндемѣзѣрѣи къвѣнѣчѣсе. Десѣватереа се амѣнѣл
пе 11. Март. Вѣнѣ вѣдеа че ва ешѣи.

— Графѣл Анпѣонѣ солѣл авѣстриак дѣн Па-
рѣс дѣнѣкъ тѣтѣ чеарѣта перѣкѣлѣсѣ кареа сѣаѣ
фост дѣнгрѣшат дѣнтрѣ ванѣнетѣл дѣн London шѣи
дѣнтрѣ чел францозескъ, сѣаѣ маѣ де апрѣне
дѣнтрѣ лорд Норманѣвѣи шѣи Гѣзѣот. Тодѣи ѣвѣ-
торѣи де паче лавѣдъ мѣлѣт пе гр. Анпѣонѣ. —

Некролог *)

Оравида. D. Georgie Kostandiu Рожа рец. Фізік ал ачестві district montan каре ащ рѣпосат ла 12. Февр. а в. дн авл 61 ал виедеі сале де Фрігэри пврвоче, ащ фост де пѣчизне ромънѣ, пѣскът дн Вітоліа Македоніеі. Ка прѣнкѣ де опт ані venice дн Тімішора ла знкѣл съб, каре трѣіа аічі ка пегѣдеторіѣ, ші дане съвѣршіреа щіинделор философиче дн Ungaria шіащ алес стѣдіа съб де віащ medicina, каре о ащ довѣдат дн зніверсітатеа дн Віена, знде десвѣланд дн спеціалітатеа са о mare хърнічіе фѣ дн авл 1812 кондекорат къ лавра докторічѣаскѣ; кърѣнд дѣлп ачѣеа фѣ аплікат дн оспітала зніверсаа де аколо ші дн інстітутѣа стіптіцілор. Дѣлѣ ка аскѣлтѣторіѣ де щіинделе medice пѣвлікѣ Рожа ла 1808 о карте дн лімба пемѣаскѣ ші грѣчѣаскѣ деспре дн чепѣтѣла ші старѣа ромънілор дн Macedonia (macedo-valahі, пѣміці ші цѣлгарі), пріп карѣа не кѣт щіп поі фѣ чел дн тѣ вѣрват macedo-romън, каре не ачѣа парте а пачіеі ромъне о фѣлѣ маі де апроане кѣпоскѣтѣ ла ромъніі чеі дн Дачіа дн треагѣ; пентрѣ ачѣаста ші D. Damaskin Божіака дн Рѣспандѣреа са фѣкѣтѣ консіларіѣлѣ К. (1828) дѣ лѣі Рожа тотѣ кѣвеніта лавѣ. Провокат де компаніеа грѣчѣскѣ а пегѣдеторілор дн Тімішора, сѣщ днторѣ маі тѣрзіѣ аколо, знде дн прівіаца рарелор сале кѣпозіціе дн артеа медіцінарѣ, фѣ депѣміт опорар фізікѣ ал комітатѣлѣ Тімішорѣі, еарѣ дн авл 1821 дінтрѣ мѣлді алціі дн тотѣ прівіаца вреднічі компетіторі, ащ довѣндіт стадіеа де фізік рец. ал дістріктѣлѣ Банато-монтан Оравіда, дн карѣ, ка мѣдѣларіѣ ordinarіѣ ал факѣлтѣуці медіцінаре дн Віена ші ал депѣтаціеі де олтоіт а комітатѣлѣ Krassa — дн карѣ ші асесор тавѣлеі жѣдекѣторѣщі ащ фост — дн декѣрѣл дрегѣторіеі сале де 26. де ані шіащ промерѣіт тотѣ днкрѣдерѣа, опѣреа ші чеа маі калѣ сімпатіе а тѣтѣрора. Кѣ зіоа нѣптеа зрѣа кѣ вѣкѣріе кіетѣрілор ші стрігѣрілор челор че черка ажѣторіѣл ші мѣлгѣреа лѣі, не фѣкѣнд нічі о дескілініре дн тре дѣлшіі де сѣлт авѣці сѣщ неавѣці, де ранг днпалт сѣщ маі де жосѣ, чі зрѣлнд тот де зоа прінципіеі лѣі: „сѣ лѣкрѣ пентрѣ о вііащ, каре е дн періклѣ, апоі фіе ачѣеа а зові чершіторіѣ сѣщ а знві кѣт де авѣт, медікѣлѣі тот знаі есте.“ — De асеміне сімпдѣрі але даторіңдеі сале ка медікѣ днмат ші пѣтрѣасѣ, кѣлѣ маі пре зрѣл — сѣ нѣте зіче — днсѣшіі прадѣ лор, кѣ не прівіанд дѣлсѣл ла ачѣеа кѣ дѣкѣ дн 30. Іанваріе се афла лѣпѣдѣ, ащ черчетат неконтеніт пре паціенціі сѣі, дінтре каріі чеі маі мѣлді пѣтітеа де Фрігэри пврвоче, пѣлѣ кѣнд днсѣшіі, тѣрзіѣ нѣптеа дн 1. Февр. фѣ сіміт а

*) Дн треі ісѣрѣ прімірѣл шіреа деспре нѣртеа лѣі Dr. Рожа. Не чел веніт маі ѣнтеі дн пѣвлікѣл, днсѣ кѣ знеле адаѣсѣрі лѣате дн чѣлѣалте добѣ.
Ped. Gaz.

кѣпрінде патѣл, де знде нічі кѣ сѣщ маі рідікат. Дн 14. але сѣс днсѣмпатеі лѣні дн тре рѣгѣчѣніе а 7 преоді, і сѣщ депѣс рѣтѣшіделе дн цеметеріѣл крѣдінчѣшілор де рітѣл ресѣрїтеанѣ де аічі, знде фѣсѣрѣ петрерітѣл де о mare мѣлціме де омені де аічі ші дн прежѣрі, каріі пѣлѣ дн адѣкѣл інімеі пѣтрѣшіі де фѣрте нїмерітѣл кѣлѣнт фѣпѣбрал де дѣстоінікѣл парох локал ші дістріктѣл протопресѣітер D. Софроніе Івачкоктѣл, кѣ ардѣре се рѣга: Dѣлне одіхнеще пре репѣсатѣл сѣрѣл тѣл дн лѣкѣнѣріе тале чѣле сѣпте. Ел ащ фост чел дінтѣлѣ, карѣ ка ромън ші пѣлїт ащ днбрѣкат ачѣст стрѣлѣчїт пост, ші нѣте кѣ пентрѣ мѣлѣ, фѣрте мѣлѣ тімпѣ чел дн зрѣл ва фі. Мѣрѣці пот пріві ла дѣлсѣл тоді чеі де зп неам ші де о рѣлеце кѣ ел, кѣ ащ фост зп медік ка карѣ пѣціні сѣ афѣл; Фіеі дѣріна зшѣрѣ! Фіе ка пѣмітѣл дістрікт монтан ші пѣвлікѣл Оравідаі сѣ афле дн зрѣлторіі репѣсатѣлѣі о деспѣгѣвіре ватѣр пѣмаі де жѣлѣтате! Фіе, ка рѣмаса вѣдѣлѣ кѣ лѣвеле сале фіче, сѣ ші афле о мѣлгѣре алїпѣторѣ, дн адѣкѣа ші де овѣце — адевѣрѣта компѣтіміре, а тѣтѣрор ачелора, каріі лѣщ кѣпоскѣт ші кѣрор ащ ажѣтат, пентрѣ пердѣреа знві содѣ ші пѣріпте вѣлѣ, а кѣрѣ адѣчѣре амїпте плїпѣ де глоріе о вор пѣстра вііторімеі апалеле статѣлѣі.

Dr. Рожа дн кѣрѣ маі мѣлѣ де 30 ані петрѣкѣці дн ачѣсте цінѣтѣрі депрїнѣлѣсѣ кѣ кѣрарѣа ші віндекарѣа а фелїврі де воале карѣ домпеск дн Бѣлат, сѣщ остеніт а ле дескріе днпрежѣл кѣ домпїторѣле фрігэрі дн ачѣсте пѣрці, ка пѣвлікѣндѣле маі тѣрзіѣ сѣ нѣтѣ фі ші дн ачѣастѣ фортѣ неамѣлѣі оменеск фолосіторіѣ. Дар ачѣст фрѣпт ал мінціі сале пріп репѣдеаі нѣрте прѣкрѣлѣлѣсѣ рѣшасѣ неконт.

Лїста Домпїлор аѣонаці ла Газетѣ ші Фіеі не а. 1847.

(Зрѣмаре.)

DDнї:

Столнік Стефан Атанасіаді, Іашї.

Кѣвіосѣл пѣріпте архїмандрїт Кїрілѣ Егѣменѣл сѣ. монастірі Фрѣлѣса, Іашї.

Андрѣлѣ Велман, парох ев. лѣтеран, Фѣгѣраш.

Іосїф Бенїгні де Мілденберг, фелдкрїг-комісаріѣ пенс., Сївілѣ.

Фрїдерїк Ханн професор ла Академіа де дрепѣтѣрі, Сївілѣ.

Іоан Хїңг комїціалѣчесїст, Сївілѣ.

Іосїф Цїммерманн, професор де дрепѣтѣрі, Сївілѣ.

Фрїдерїк Белл практикант де копченѣте,

Клѣж:

Стефан Ковач де N. Ајта, рѣдістрант гѣберн., Клѣж.

Стефан Лѣд. Рот, парох ев. лѣтеран дн Мешен.

(Вор зрѣма.)